ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Classes moyennes, le 13 décembre 1988, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "classant les armes à feu munies d'une poignée ou de certaines crosses dans la catégorie des armes de défense", a donné le 16 décembre 1988 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 13 december 1988 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot indeling van de vuurwapens, uitgerust met een greep of een bepaalde soort kolf, in de categorie verweerwapens", heeft op 16 december 1988 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations qui suivent.

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

L'intitulé serait mieux rédigé comme suit :

"Arrêté royal classant les armes à feu longues munies d'une poignée ou de certaines crosses dans la catégorie des armes de défense".

Préambule.

Il y a lieu de tenir compte de l'observation formulée dans l'avis donné sur le projet d'arrêté royal classant certaines armes à feu à canon lisse dans la catégorie des armes de défense examiné ce jour par le Conseil d'Etat.

Le second considérant serait mieux rédigé comme suit :

"Considérant qu'elles sont de ce fait d'un type douteux".

Dispositif.

Article 1er.

L'article 1er en projet serait mieux rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Sont rangées dans la catégorie des armes de défense, les armes à feu longues lorsqu'elles ne sont pas réputées armes de guerre ou armes prohibées, qui sont munies d'une poignée ou d'une crosse coulissante, repliable ou facilement démontable sans empêcher le tir".

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Het opschrift zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Koninklijk besluit tot indeling van de lange vuurwapens, uitgerust met een greep of een bepaalde soort kolf, bij de categorie verweerwapens".

Aanhef.

Er dient rekening te worden gehouden met de opmerking die gemaakt is in het advies dat gegeven is over het ontwerp van koninklijk besluit tot indeling van sommige vuurwapens met gladde loop in de categorie verweerwapens, dat heden door de Raad van State is onderzocht.

De tweede considerans zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Overwegende dat zij dientengevolge wapens van twijfelachtig model zijn".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Het ontworpen artikel 1 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 1.-

Bij de categorie verweerwapens worden ingedeeld, wanneer zij niet als oorlogswapens of als verboden wapens worden beschouwd, de lange vuurwapens, die uitgerust zijn met een greep of met een glijdende, plooibare of gemakkelijk uitneembare kolf zonder dat het schieten aldus wordt verhinderd".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

C.-L. CLOSSET, conseillers d'Etat,
J.-C. GEUS, staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par Mme S. GUFFENS, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. S. GUFFENS, adjunct-auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.